Zeitschrift: Mitteilungsblatt der Schweizerischen Parkinsonvereinigung = Magazine d'information de l'Association suisse de la maladie de Parkinson = Bollettino d'informazione dell'Associazione svizzera del morbo di Parkinson

Herausgeber: Schweizerische Parkinsonvereinigung

Band: - (1988)

Heft: 12

Artikel: S'Johr goht z'Änd

Autor: Gutherz, Werner

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-815248

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Ferienorte

TAMAM-Reisedienst: Individuelles Reisen für Behinderte

Für Behinderte, die es bisher nicht gewagt haben, allein zu reisen, und solche, die dabei auf optimale Qualität achten, bietet der TAMAM-Reisedienst für Behinderte ein möglichst vielseitiges Angebot an Individual- und Gruppenreisen, mit und ohne Unterstützungsdiensten (Körperpflege, Begleitung) an.
Beispiele aus dem neusten Katalog: Südtürkei, Ecuador, Mauritius, Malta, Berlin individuell, Mallorca, Nizza.
Alle Hotels sind an Ort und Stelle sorgfältig auf ihre Eignung überprüft worden. Die Hin- und Rückreisen sind behindertengerecht organisiert und werden wo immer möglich mit Linienflügen renommierter Fluggesellschaften durchgeführt.

Nähere Informationen bei
TAMAM-Reisen
Hungerbüelstrasse 28
8614 Bertschikon
Tel. 01/935 42 95

(abgedruckt aus den ASKIO-Nachrichten Nr. 2, April 1988)

Ferien in Grossbritannien

(Auch) für Behinderte ist Grossbritannien ein lohnendes Reiseziel, da eine wachsende Anzahl von Unterkünften, Transportmitteln, Gaststätten und Attraktionen auf die Bedürfnisse Behinderter ausgerichtet ist. Der Holiday Care Service erteilt kostenlose Beratung für alle Probleme rund ums Ferienmachen für ältere Leute oder Personen mit körperlichen Handicaps.

Adressen:
- für die Anreise und allgemeine Informationen über das Land:
  British Tourist Authority
  Limmatquai 78
  8001 Zürich
  Tel. 01/47 42 97
- für allgemeine Auskünfte für behinderte Reisende:
  Holiday Care Service
  2 Old Bank Chambers
  Station Road
  Horley, Surrey RH6 9HW
  ENGLAND
  Tel. 0044-293-77 45 35

(gekürzt aus Mitteilungsblatt Nr. 19/88 der Schweiz. Gesellschaft für Muskelkrankheiten)

Ausflüge mit dem Zürcher Rollstuhltaxi

Seit dem 1. Mai 1988 bietet der Verein Zürcher Rollstuhltaxi (Tel. 01/44 42 43, Herrn Kaspar verlangen) auch Ausflüge mit seinem Kleinbus an, in dem 4 Rollstühle und 4 Begleiter Platz finden.

Ausflugsziele: z.B. Fahrt um den Zürichsee, Ostschweizer-Rundfahrt, Schwägalp/Säntis, Adelboden/Engstligenalp, St. Ursanne.
Auch Ausflüge an Ausstellungen sind möglich.
Preise:
(Miete Bus inkl. Chauffeur)
ganzer Tag Fr. 250.– (inkl. 250 km)
halber Tag Fr. 150.– (inkl. 150 km)
Einzelpersonen, die sich für einen Ausflug interessieren, können sich auch anmelden – bei genügend Anmeldungen wird er durchgeführt.

(gekürzt aus Mitteilungsblatt Nr. 19/88 der Schweiz. Gesellschaft für Muskelkrankheiten)

S' Johr goht z'Änd

S' Johr goht z'Änd, me waiss nie rächt,
isch das guet oder isch's schlächt? –
Simmer froh, dass d'bald kasch sage:
Däm alte Johr goht's jetz an Krage? –

S' het is brocht Glügg, doch au Not,
Unfäll, Krankheit oder Tod.
Mänge het verlore Gäld, Hus und Hof, verstoht nim d'Wält.

S'het au d'Menschheit lo erfahre,
dass s'Schicksal wenig tuet erspare.
Au wenn de frogsch nach Grächtigkeit, Logik, Verstand
bi Katastrophe in der Schwyz oder im färne Land.
Mir wisse's nit, au wenn's is d'schaffe macht! –
Doch – andersits het d'Menschheit au viel Macht. –

Mer kenne d'Wält hit demontiere,
mit Bombe d'Ärde pulverisiere,
fascht jede Körperteil verpflanze,
im Mitmensch uf der Nase umetanze! –
Doch, wenn is gläge isch am Friede,
denn mien mer s'Unguet miede.

Z'lieb nit z'leid mues si d'Devise:
Nur d'Liebi ka behebe Läbenskrise.
Alli sotte das begryffe und me kennti gratuliere:
Kai Terror und kai Krieg wär denn meh z'fiehre. –

Doch – d'Hoffnig isch glai, der Wäg no wyt.
I waiss nit, ob das dinne lyt.
Trotzdäm, ohne Zwyfel, nur eso,
ka's s'Läbe friedlig wytergoh.

Viel sage, nur e Wunder kennt's no bringe,
was d'Rettig vor em Untergang liest glinge.

Do kenne mer in däre Zyt verwyse
uf's Wunder Wiehnacht, s'isch z'lobe und z'pryse:
Und scho sin furt die finschtere Gedangge,
wo das Johr hän d'Wält lo wanke.
D'Wiehnacht git Hoffnig, dä Krangge und Gsunde,
d'Bsinnligkeit lohnt sich, geniesset die Stunde.

Werner Gutherz 1987